

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 52 (1934)

**Heft:** 244

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 18. Oktober  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 18 octobre  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 244

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleiste (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 244

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/September 1934. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier/septembre 1934. / Postüberweisungsamt mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 12 octobre 1934, sommation est faite au détenteur inconnu de l'obligation de la Banque de l'Etat de Fribourg, 4 %, n<sup>o</sup> 101116, de fr. 5000 au porteur, remboursable le 1<sup>er</sup> juin 1940, avec coupons semestriels, au 1<sup>er</sup> décembre 1934 et suivants attachés, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine à Fribourg, dans le délai de 3 ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 4011)

Fribourg, le 12 octobre 1934.

Le président:  
X. Neuhaus.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Entscheid vom 10. Oktober 1934 den auf den Inhaber lautenden Interimsschein Nr. 1172 über Fr. 1000. — nom. 7 % Stabilisierungs-Anleihe des Königreichs Belgien von 1926, Schweizerische Tranche, nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos erklärt. (W 402)

Basel, den 15. Oktober 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Steinhauergesellschaft. — 1934. 4. Oktober. Die Firma Jäger & Co., Kommanditgesellschaft, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1934, Seite 1278), Steinhauergesellschaft, Gesellschafter: Walter Jäger-Keller, Josef Brivio, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Kommanditgesellschaft und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Walter Jäger-Keller und Magda Jäger geb. Keller, beide von Zürich, in Winterthur 1, haben unter der Firma Jäger & Co., in Winterthur 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Jäger-Keller und Kommanditärin ist Magda Jäger geb. Keller, welcher Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 500. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kommanditgesellschaft. Steinhauergesellschaft. Zeughausstrasse (beim Zeughaus).

Lebens- und Genussmittel, Eisermé. — 13. Oktober. Unter der Firma Freddo A.-G. (Freddo S. A.) hat sich, mit Sitz in Zürich, am 9. Oktober 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel in Lebens- und Genussmitteln, insbesondere von Eisermé-Produkten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 10. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einer Person bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Rudolf Otto Stäubli, Kaufmann, von Sulz (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Limmatstrasse 212, in Zürich 5.

15. Oktober. Ferienheim Winterthur (Genossenschaft mit beschränkter Haftung), in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1925, Seite 10). Dr. Eduard Näf-Blumer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; ferner sind ausgetreten Dr. Heinrich Fischli, Dr. Oskar Sulzer

und Jakob Koradi; ihre Unterschriften werden gelöscht. An deren Stelle wurden gewählt: Dr. Adolf Bosshard, Chemiker, von Zürich, Vizepräsident; Otto Schneebeli, Ingenieur, von Ottenbach, und Frau Margrit Sulzer, Hausfrau, von Winterthur, beide Beisitzer; alle drei in Winterthur. Der Beisitzer Emil Sommer ist jetzt Quästor. Der Präsident, der Vizepräsident und der Quästor zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder einer derselben mit einem andern Vorstandsmitglied. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Hermann Goetzstrasse 15, Winterthur 1.

15. Oktober. Gemeindestube-Verein Richterswil, Genossenschaft, mit Sitz in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1926, Seite 831). August Gysel und Samuel Vogt sind aus dem Vorstand ausgetreten; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Die bisherige Aktuarin Frieda Tanner ist jetzt Beisitzerin; ihre Unterschrift wird gelöscht. Neu wurden gewählt Ernst Grimm, Waisenvater, von Oetwil a. S., als Präsident, und Alfred Oetli, Stationsvorstand, von Rotenhausen (Thurgau), als Aktuar; beide in Richterswil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

15. Oktober. Genossenschaft für Autobusbetrieb im Bezirk Bülach, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1934, Seite 558). In der Generalversammlung vom 8. September 1934 wurden neu in den Vorstand gewählt: Karl Eberhard, Versicherungsinspektor, von Mettlen-Bussnang, in Bülach, als Kassier, und Adolf Bühler, Ratschreiber, von Oetwil a. S., in Embrach, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär oder Kassier kollektiv.

15. Oktober. «Europa Schreibmaschinen Aktiengesellschaft», in Erfurt, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma Europa Schreibmaschinen Aktiengesellschaft, Erfurt, Filiale Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2850). Die Prokura von Hans Stettler ist erloschen. Auf die Filiale Zürich beschränkt wurde dagegen Kollektivprokura erteilt an Rudolf E. Chalaupka, von und in Zürich.

Milch, Käse, Butter. — 15. Oktober. Die Firma Ernst Beer, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 179 vom 5. August 1925, Seite 1352), Milch-, Käse- und Butterhandlung, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Obergartengasse 10, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Technische Haushaltungsartikel. — 15. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma Huber & Furrer, in Dinhard (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1928, Seite 229), wird die Geschäftsnatur abgeändert in Fabrikation von und Handel mit technischen Haushaltungsartikeln.

Glas, Porzellan, Haushaltungsartikel. — 15. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Aug. Jacobs & Cie., in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 75 vom 1. April 1925, Seite 543), Glas-, Porzellan- und Haushaltungsartikel, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Metzgergasse 14.

Südfriichte. — 15. Oktober. Die Firma Ernst Riner, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 354), Handel in Südfriichten en gros, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Quellenstrasse 2, in Zürich 5.

Elektrische Neuheiten. — 15. Oktober. Die Firma Jacques Isler, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1932, Seite 9), Handel in elektrischen Neuheiten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schlippe 43, in Zürich 1.

15. Oktober. «Amag» Automobil & Motoren A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1928, Seite 2174). Es wohnen der Verwaltungsratspräsident Dr. Hermann Walder in Zollikon und der Prokurist Max Riechler in Kilehberg.

15. Oktober. Die Baugenossenschaft Tödi Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1929, Seite 1961), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Talstrasse 83, in Zürich 1.

15. Oktober. Area Société commerciale et industrielle, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1931, Seite 2225), Aktiengesellschaft. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Erwin Lang wohnt nun in Baden (Aargau).

Eisen waren. — 15. Oktober. In der Firma Ad. Lehmann, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 10. Juli 1903, Seite 1097), Eisenwarenhandlung, befindet sich das Geschäftslokal infolge behördlicher Gebäudemummerierung Einfangstrasse 14.

Waren aller Art. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Ernst F. Boettcher, in Zürich 11 (Oerlikon), ist Ernst Friedrich Boettcher-Müller, von Zürich, in Zollikon. Vertretungen in Waren aller Art. Andreasstrasse 7—9.

Restaurant. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Hermann Städeli, in Zürich 7, ist Hermann Städeli-Meier, von Wangen (Zürich), in Zürich 7. Restaurationsbetrieb. Zürichbergstrasse 231, z. neuen Klösterli.

15. Oktober. Inhaberin der Firma Margrit Wild, Buchverlag «Gloria», in Zürich 2, ist Frl. Margrit Wild, von Pfäffikon (Schwyz), in Zürich 2. Die Firma erteilt Einzelprokura an Edwin Oskar Wild, von Pfäffikon (Schwyz), in Zürich. Buchverlag. Kilehbergstrasse 1.

15. Oktober. Victor Lenz, von Uesslingen (Thurgau), in Zürich 1, und Walter Oehner, von Winterthur, in Zürich 7, haben unter der Firma Victor Lenz & Cie. Mäweverlag, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1934 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter

führen die Firmauntersehrift kollektiv. Verlag des Magazins «Die Möwe» und von andern Büchern und Zeitschriften. Schifflande 30.

Wasserrampfleger. — 15. Oktober. Rudolf Wehrli-Pfister, von Brugg, in Zürich 6, und Dagobert Hasler, von Lindau (Zürich), in Zürich 1, haben unter der Firma Wehrli & Hasler, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1934 ihren Anfang nimmt. Zwischen dem Gesellschafter Rudolf Wehrli-Pfister und dessen Ehefrau Frieda geb. Pfister besteht vertragliche Gütertrennung. Wasserrampfleger. Stampfenbachstrasse 12.

Waren aller Art. — 15. Oktober. Die Firma Walter Bachmann, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1933, Seite 2227), Handel in Waren aller Art, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Café. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Andreas Straub, in Zürich 7, ist Andreas Straub-Meier, von Zürich, in Zürich 7. Betrieb des Café «Neptun». Neptunstrasse 57.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

Wirtschaft. — 1934. 15. Oktober. Die Firma Hans Hasler, Wirtschaft zur Eintracht, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2430), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Bureau Biel

15. Oktober. Verein der Grundbesitzer des neuen Quartiers in Biel, Wahrung der lokalen Interessen des «Neuen Quartiers» und seiner Bewohner, in Biel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 27. April 1923, Seite 850). In der Generalversammlung vom 28. September 1934 wurde beschlossen, den Verein gestützt auf die Art. 52, Abs. 2 und 60 Z. G. B. im Handelsregister löschen zu lassen. Er besteht ohne Eintrag weiter.

15. Oktober. Rechts- und Verwaltungsbureau Biel A. G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1934, Seite 609). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1934 ihre Firma abgeändert in Verwaltungsbureau A. G. Biel (Bureau de gérances S. A. Bienné). Sie bezweckt nunmehr: Verwaltungen aller Art und Vermittlungen, speziell von Versicherungsverträgen; An- und Verkauf von Liegenschaften und Betätigung auf anderen wirtschaftlichen Gebieten. Die Statuten sind dementsprechend revidiert worden. Der Geschäftsführer Arnold Wenger hat auf die Ausübung des Notariatsberufes verzichtet. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen sind unverändert.

#### Bureau Biren a. A.

Uhren usw. — 3. Oktober. Kollektivgesellschaft Otto Maire Erben (Hoirs de Otto Maire), Fabrikation von Uhren und Uhrenhandel, mit Sitz in Lengnau (Bern) (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1622). Die eine Kollektivgesellschafterin Frieda Maire hat sich am 1. September 1934 verheiratet mit dem Prokuristen der Firma Walter Schaad, von und in Lengnau b. Biren, mit welchem sie durch Ehevertrag vom 17. August 1934 Gütertrennung vereinbart hat.

#### Bureau de Saingelégier (district des Franches-Montagnes)

Boulangerie, épicerie, vins, etc. — 1<sup>er</sup> octobre. La raison Veuve Charles Farine, à Montfalcon, boulangerie, épicerie, vins et bière en gros, mercerie (F. o. s. du c. du 7 septembre 1922, n° 209, page 1731), déclare renoncer au commerce de la bière.

Vius. — 1<sup>er</sup> octobre. La raison Ulysse Gigon, au Creux des Biches, commune du Noirmont, vins en gros (F. o. s. du c. du 9 août 1898, n° 227, page 949), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 15 octobre. La raison M. Hamel, au Noirmont, fabrication de boîtes métal et acier (F. o. s. du c. du 7 décembre 1915, n° 286, page 638), est radiée ensuite de départ du titulaire.

#### Bureau Thun

Kolonialwaren, Zigarren usw. — 13. Oktober. Die Firma Alfred Eggenberg, Kolonialwaren, Zigarren und Tabak, mit Sitz in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1930, Seite 188), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gestrichen.

13. Oktober. Brunnengenossenschaft Merligen Vorderdorf, Genossenschaft, mit Sitz in Merligen, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1929, Seite 346). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Otto Knobelspiess, der Sekretär Karl Waber, deren Unterschriften erloschen sind, sowie der Kassier und Vizebrunnenmeister Heurich Oppliger-Spieler. An deren Stelle sind neu gewählt worden: als Präsident: Johann Horn, von Sigriswil, Landwirt, in Merligen; als Sekretär: Gottlieb Tschan, von Sigriswil, Schreiner, in Merligen, und als Kassier und Vizebrunnenmeister: Alfred Hünziker, von Moosleerau, Kaufmann, in Merligen, alle Gemeinde Sigriswil. Für die Genossenschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv je zu zweien.

13. Oktober. Die Genossenschaft Krankenkasse der Arbeiter der Blechballagen- und Cartonnagen-Fabrik von E. J. Hoffmann & Söhne, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 3 vom 11. Januar 1917, Seite 54), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. März 1932 die Firma in Krankenkasse der Arbeiter der Blechballagen & Cartonnagenfabrik von Gehr. Hoffmann, Thun, und damit Art. 1 der Statuten vom 22. Dezember 1916 in diesem Sinne abgeändert. Der Präsident des Vorstandes Eduard Johann Hoffmann-Helbling ist infolge Todes ausgeschieden; dessen Unterschrift ist daher erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Gottfried Hoffmann-Gerber, von Zürich, Ingenieur, in Thun. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

15. Oktober. Anzeiger für den Amtsbezirk Thun, Genossenschaft mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 197). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Präsident Jakob Leu, der Vizepräsident Johann Krähenbühl, die Mitglieder Johann Gurtner und Paul Kunz, alle wegen Demission, der Sekretär Johann Bösch und das Mitglied Christian von Gunten wegen Todes. Die Unterschriften des Präsidenten Jakob Leu, des Vizepräsidenten Johann Krähenbühl und des Sekretärs Johann Bösch sind erloschen. Neu in den Vorstand sind gewählt worden: Emil Schneider, von Strättligen, Gde. Thun, Regierungstatthalter, in Thun, als Präsident; Arnold Schmid, von Thun und Mogsberg, Direktor, in Thun, als Vizepräsident; Wilhelm Dähler, von Seftigen, Notar, in Steffisburg, als Sekretär und Kassier; Grossrat Christian Dunnermuth, Landwirt und Gemeindegemeinschreiber, von und in Unterlangenegg; Rudolf Zingg, von Rapperswil (Bern), Sekundarlehrer, in Sigriswil, und Wilhelm Müller, Gemeindegemeinschreiber, von und in Höfen, die letztern 3 als Mitglieder. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Innendekoration, Tapeten, Vorhänge usw. — 1934. 10. Oktober. Inhaber der Firma Max Scheitlin, in Luzern, ist Max Scheitlin, von St. Gallen, in Luzern. Innendekorationen; Tapeten, Vorhänge, Wand- und Bezugstoffe, Spannteppiche, Bodenbeläge: Inlaid und Gummiböden. Moosstrasse 26.

Bäckerei, Spezereien. — 10. Oktober. Der Inhaber der Firma Anton Peter, Bäckerei und Spezereihandlung, in Gerliswil, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1914, Seite 1894), ist nun Bürger von Emmen.

Kolonialwaren, Mercerie. — 10. Oktober. Inhaber der Firma Richard Züfli, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Richard Züfli, von und in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Kolonialwaren und Mercerie. Gerliswilerstrasse 64.

Lebensmittel. — 11. Oktober. Der Inhaber der Firma Willy Meyer-Goetz, Lebensmittelgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1933, Seite 586), lebt mit seiner Ehefrau Klara geb. Götz in vertraglicher Gütertrennung.

Zigarren. — 11. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma D. & L. Dotta-Enz, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1933, Seite 470), hat sich infolge Verkaufes des Geschäftes aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Buch- und Papeteriehandlung. — 11. Oktober. Die Firma Wwe. Tschopp-Rössl, Buch- und Papeteriehandlung, in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1924, Seite 38), ist infolge Geschäftsübergabe und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma Tschopp Robert, in Willisau-Stadt, ist Robert Tschopp, von und in Willisau-Stadt, weleher auf 1. Oktober 1934 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Tschopp-Rössl», in Willisau, übernommen hat. Buch- und Papeteriehandlung. Hauptstrasse.

11. Oktober. Die Firma J. Bolli, Baumeister, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1933, Seite 194), verzigt als Geschäftsdomizil nunmehr: Claridenstrasse 1.

Hotel. — 11. Oktober. Die Firma Hans Gabi, Betrieb des Hotel Rebstock, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1497), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kino. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Epelbaum, in Luzern, ist Leibisch Epelbaum, staatenlos, wohnhaft in Luzern. Betrieb des Kino Palace. Zürichstrasse 1.

Kino. — 11. Oktober. Die Firma Jean H. Brandt, in Luzern, Betrieb des Kino Apollo (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1932, Seite 578), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

H a u s h a l t u n g s a r t i k e l . L e b e n s m i t t e l .

11. Oktober. Bonka-Vertriebs-A. G., mit Sitz in Horw (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1933, Seite 2894). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1934 wurden die Statuten dahin abgeändert, dass die Firma inskünftig nur durch Kollektivzeichnung vertreten wird. An Stelle des zurückgetretenen Dr. Albert Riedweg, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Eduard Stübi, Kaufmann, von Rothenburg (Luzern), wohnhaft in Luzern. Derselbe zeichnet kollektiv mit dem Geschäftsleiter Wilhelm Burger, von Laufen (Basel-Land), wohnhaft in Kriens. Die Unterschrift von Max Kauffmann ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nun Furkastrasse 1, Kriens.

Inkasso und Saehwalterbureau. — 11. Oktober. Die Firma Hermann Josef Boner-Koch, Inkasso und Saehwalterbureau, Versicherungsbureau und Verwaltungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2190), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Spezereien. — 12. Oktober. Inhaber der Firma Anton Fellmann, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Anton Fellmann, von Uffikon, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Erlenstrasse 8.

12. Oktober. Cosmophilateliste A. G. Luzern (Cosmophilateliste S. A. Lucerne) (Cosmophilateliste Ltd. Lucerne), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1934, Seite 710). Die Prokuren von Fritz Mehnert und Charles Skula sind erloschen. Dagegen wurde an Paul Vogelsanger, von Beggingen (Schaffhausen), in Luzern, Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er mit den übrigen Prokuristen zu zweien zeichnet.

Cinéma. — 12. Oktober. Die Firma Hans Berger, Betrieb des Cinéma Palace, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1497), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Lebensmittel, Mercerie. — 12. Oktober. Inhaber der Firma Theodor Agner, in Emmen, ist Theodor Agner, von Büren (Nidwalden), wohnhaft in Emmen. Lebensmittelgeschäft, Mercerie. Rigiblick.

Uhren. — 13. Oktober. Louis Sandoz-Vuille, Uhrenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1932, Seite 885). Die an Lisa Wildisen erteilte Einzelprokura ist erloschen.

Säge, Möbelwerk, Holzhandlung. — 13. Oktober. Die Firma Josef Wicki, in Esholzmatt (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1925 Seite 1829), verzigt als Geschäftsnatur nunmehr: Säge und Hobelwerk; Holzhandlung.

Geflügelfutter. — 13. Oktober. Inhaber der Firma Max Leuthold, in Emmen, ist Max Leuthold, von Wahlern (Bern) und Luzern, wohnhaft in Emmen. Geflügelfutterhandlung. Bachthalen, Post Rothenburg, Gemeinde Emmen.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Sattler- und Polsterartikel. — 1934. 15. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Spengler & Kägi, «SAPO», in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1933, Seite 1904), Sattler- und Polsterartikel en gros, hat den Sitz nach Luzern verlegt. Nachdem die Eintragung daselbst erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1934, Seite 2815), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Schwyz gestrichen.

Pension, Stellenvermittlung, Devotionalien. — 15. Oktober. Die Firma Schwester Cäcilia Camenzind, Marienheim, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 126 vom 19. Mai 1920, Seite 931), Betrieb des Marienheims mit Pension, Stellenvermittlung und Devotionalienhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

15. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Theiler & Grätzer, Buch- & Akzidenzdruckerei «Neue Einsiedler Zeitung», in Einsie-

dell (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1916, Seite 1650). Gesellschafter: August Theiler und Dominik Grätzer, hat sich infolge Todes des August Theiler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Dominik Grätzer, Buch- & Akzidenzdruckerei „Neue Einsiedler Zeitung“».

Inhaber der Firma Dominik Grätzer, Buch- & Akzidenzdruckerei «Neue Einsiedler Zeitung», in Einsiedeln, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Theiler & Grätzer, Buch- & Akzidenzdruckerei „Neue Einsiedler Zeitung“» übernimmt, ist Dominik Grätzer, von und in Einsiedeln. Buch- und Akzidenzdruckerei, Verlag der «Neue Einsiedler Zeitung». Schmiedhammer.

Sanitäre Anlagen usw. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Paul Ruetz, Nachfolger von August Tanner, in Lachen (Schwyz), ist Paul Ruetz, österreichischer Staatsangehöriger, in Lachen. Sanitäre Anlagen, Wasserversorgungsanlagen.

Streuhandel. — 15. Oktober. Die Firma Albert Pfister-Schuler, in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 4. Oktober 1918, Seite 1573), Streuhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Elektrische Installationen. — 1934. 15. Oktober. Inhaber der Firma Arnold Lussy, in Stans, ist Arnold Lussy, von und in Stans. Elektrische Installationen.

#### Freiburg — Fribourg — Fribourg

##### Bureau de Fribourg

Café. — 1934. 31 août. Le chef de la maison Louis Guhl, à Fribourg, est Louis Guhl, fils de Robert, de Steckborn, à Fribourg. Exploitation du Café-restaurant Continental, Boulevard de Pérolles 2.

Tailleurs, chemisiers, etc. — 15 octobre. Philippe Chammartin, fils de Philippe, de Chavannes-sous-Orsonnens; Louis Müller, de Rekingen (Valais), fils d'Antoine, et M<sup>lle</sup> Julia Chammartin, fille de Philippe, de Chavannes-sous-Orsonnens, les trois à Fribourg, ont constitué à Fribourg sous la raison sociale Chammartin, Müller & Cie., une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1934. Tailleurs, chemisiers, habillements sur mesure pour dames et messieurs, draperie, chemiserie, trousseaux et divers articles y relatifs. Beaugard 24.

Mercerie, bonneterie. — 15 octobre. Le chef de la maison Antoine Lometti, à Fribourg, est Antoine, feu Pierre Lometti, sujet italien, domicilié à Fribourg. Mercerie, bonneterie, Rue de Lausanne n° 15.

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Oktober. Die Firma Bäckermeisterverein des Sensebezirks und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Tafers (S. H. A. B. Nr. 227 vom 14. September 1921), hat in der Generalversammlung vom 3. September 1933 den Vorstand neu bestellt, infolge Ausscheidens durch den Tod des früheren Mitgliedes Philipp Rappo, sowie durch Austritt des Fritz Schwarz. An deren Stelle wurden gewählt: Canisius Jenny und Albin Rappo. Der Vorstand setzt sich demnach zusammen aus: Präsident: Johann Sturny, Verwalter, von und in St. Antoni; Sekretär und Vizepräsident: Ernst Vögeli, Kaufmann, von Herbligen, in Heitenried; Kassier: Canisius Jenny, Bäckermeister, von St. Antoni, in St. Ursen; Beisitzer: Albin Rappo, Bäckermeister, von Schmiten und Bösinggen, in Rufenen, Gemeinde Pfaffen, und Johann Baumann, Kaufmann, von Innerbirmoos, in Tafers. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident Johann Sturny kollektiv mit dem Sekretär Ernst Vögeli.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bellach

Messingwaren. — 1934. 15. Oktober. Inhaber der Firma Obrecht-Portmann, in Grenchen, ist Emil Obrecht-Portmann, Emils sel., von und in Grenchen. Handel und Vertretung in Messingwaren. Lindenstrasse.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Schreinerei. — 1934. 12. Oktober. Die Firma J. Tribelhorn, Bau- und Möbelschreinerei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 273 vom 22. November 1915, Seite 1558), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf die Eintragung gelöst.

Seide, Wollstoffe, Mercerie. — 13. Oktober. Inhaber der Firma Gutknecht-Inauen, in Herisau, ist Walter Gutknecht-Inauen, von Winterthur, wohnhaft in Herisau. Handel in Seide, Wollstoffen en gros und en détail, sowie Merceriewaren.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 17. September. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Goldach & Umgebung besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Goldach eine Genossenschaft. Diese bezweckt: a) den An- und Verkauf landwirtschaftlicher Produkte und Bedarfsartikel; b) den Betrieb eines Lagerhauses für den Warenverkehr und Tafelobsthandel; c) die Hebung des Obstbaues in qualitativer Hinsicht; die Förderung des Konsums von einheimischem Qualitätsobst. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Landwirt der Gemeinden des Bezirkes Rorschach und angrenzender Gebiete, sowie jeder Freund und Förderer der Landwirtschaft werden, der den Beitritt unterschrieben erklärt und durch den Vorstand aufgenommen wird. Jedes Mitglied hat ein von der Generalversammlung bestimmtes Eintrittsgeld und wenigstens einen Geschäftsanteil von Fr. 250 zu bezahlen. Ueber die Aufnahme landwirtschaftlicher Organisationen entscheidet die Generalversammlung und stellt hierfür die Bedingungen fest. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende des Geschäftsjahres nach vorausgegangenem vierteljährlicher schriftlicher Kündigung erfolgen. Mitglieder, welche ihren Verpflichtungen nicht nachkommen oder durch unlautere Geschäftsgebahren der Genossenschaft Schaden zufügen, können durch die Generalversammlung ausgeschlossen werden. Freiwillig Ausgetretene oder Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch an ein allfälliges Vermögen, haften aber gegenüber der Genossenschaft gemäss Art. 691 O. R. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder bis auf die Höhe des vierfachen Anteilscheines persönlich und solidarisch. Eine weitere Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Für die Erstellung der Jahresbilanz ist Art. 656

O. R. analog anwendbar. Von einem allfälligen Ueberschuss setzt die Generalversammlung zunächst den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest, der 5 % nicht übersteigen darf. Der Rest des Ueberschusses dient zur Aufnehmung des Reservefonds, bis derselbe die Höhe des einbezahlten Anteilsscheinkapitals erreicht hat. Hernach fallen demselben noch 60 % des jährlichen Ueberschusses zu, während der Rest des Ueberschusses zur Förderung der Zwecke der Genossenschaft verwendet, oder den Mitgliedern (Warenbezüger und Obstlieferanten) im Verhältnis der Warenbezüge und Obstlieferungen Ueberschussanteile zugewiesen werden können. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) ein Vorstand von 5 Mitgliedern; c) die Rechnungskommission und d) der Geschäftsführer. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft vor Dritten und vor Gericht. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Karl Loeple, Landwirt, von Häggenschwil, in Mörschwil, Präsident; Karl Federer, Lehrer, von Berneck, in Rorschacherberg, Vizepräsident; Jakob Wehrle, Landwirt, von Mörschwil, in Goldach, Aktuar; Edwin Ackermann, Bankangestellter, von Mels, in Geldach, Protokollführer, und Johann Haller, Landwirt, von Rebstein, in Rorschacherberg. Geschäftslokal: «Agra», Sulzstrasse.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

Bazar, droguerie, épicerie, etc. — 1934. 13 octobre. La raison sociale Frida Dufresne, aux Diablerets, épicerie, droguerie, mercerie, crèmerie (F. o. s. du c. du 4 septembre 1923), a modifié son genre de commerce en: Bazar, droguerie, épicerie fine, mercerie.

Café. — 13 octobre. La raison sociale Louis Corboz, aux Diablerets (Ormont-Dessus), exploitation du Café-Restaurant de la Couronne et épicerie (F. o. s. du c. du 14 août 1930), a supprimé à son genre de commerce «épicerie».

Boulangerie, pâtisserie, etc. — 13 octobre. La raison sociale Louis Meylan, à Gryon, boulangerie (F. o. s. du c. du 22 octobre 1921), a modifié son genre de commerce en: Boulangerie, pâtisserie, Tea-Room.

13 octobre. La Société de Laiterie de Villy, société coopérative dont le siège est à Villy rière Ollon, fait inscrire qu'ensuite de démission, son vice-président Gustave Dufour ne fait plus partie du comité. Sa signature est en conséquence radiée. Il n'a pas été remplacé.

##### Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 19 septembre. Sous la raison sociale L'Oeillet rouge S. A., il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Renens et la durée illimitée. La société a pour objet l'acquisition, la construction et la gérance d'immeubles. Elle peut aussi s'intéresser à d'autres entreprises. Elle se propose notamment d'acheter pour le prix de francs 1828, une parcelle de terrain située à Renens, lieu dit Au Clos. Les statuts portent la date du 12 septembre 1934. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. A l'égard des tiers, la société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique, si le conseil se compose d'un seul membre. A été désigné comme seul administrateur Innocent Rossi, de Sessa (Tessin), architecte, à Renens. Bureau: à Renens, rue de Lausanne 9, étude Marcel Challet, notaire.

11 octobre. La société anonyme L'Indicateur, Office immobilier et commercial S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 juin 1925), a, dans son assemblée générale du 10 octobre 1934, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune, a été porté à fr. 20,000, par l'émission de 30 actions de fr. 500 chacune. Les 50 actions anciennes de fr. 100 sont échangées contre 10 actions nouvelles de fr. 500, soit 5 actions anciennes de fr. 100 contre une action nouvelle de fr. 500. Le capital social est ainsi de 20,000 fr., divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Dans son assemblée générale du 5 octobre 1934, la société a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Govers, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Charles-Henri Matthey, de Savagnier (Neuchâtel), architecte, à Neuchâtel, lequel a la signature sociale individuelle. Les bureaux restent chez Louis Govers.

12 octobre. Dans son assemblée générale du 5 octobre 1934, la Société immobilière Jolimont-Terrasse B., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 septembre 1931), a pris acte de la démission de l'administrateur Charles Trivelli, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Louis Ingold, de Lauperswil (Berne), libraire, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue Montgibert 18, chez Louis Ingold.

12 octobre. L'association Club Eugène Rambert, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1910), se fondant sur les art. 52, § 2, et 60 C. C. S. a, dans son assemblée générale du 14 septembre 1934, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette société est en conséquence radiée. L'association continue à exister.

Garage, etc. — 12 octobre. Jules Guex allié Dizerens et Marcel Guex allié Gervais, les deux de Moudon et Bouviens, à Prilly, ont constitué sous la raison sociale Guex frères, une société en nom collectif ayant son siège à Prilly et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1934. Exploitation d'un garage, et commerce d'autos, motos cycles et accessoires. A Prilly, route de Cossonay.

Exploitation de brevets, etc. — 12 octobre. Dans son assemblée générale du 6 octobre 1934, la société anonyme Mercuria S. A., ayant son siège à Lausanne, achat, vente et exploitation de brevets, etc. (F. o. s. du c. du 15 juin 1932), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

12 octobre. La société coopérative Cercle Ouvrier Lausannois, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 septembre 1933), a, dans son assemblée générale du 18 septembre 1934, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Peut en faire partie toutes les organisations syndicales, politiques et sportives ouvrières de Lausanne et environs, qui ont pour but l'émancipation des salariés et œuvrant dans le cadre des statuts de l'Union syndicale suisse. Le cercle est composé des organisations payant les cotisations prévues sous chiffre 6a et des souscrip-

teurs de parts sociales. Le fonds du cercle sera constitué par: a) une cotisation régulière des associations faisant partie du cercle, et fixée chaque année d'entente avec ces associations. Les organisations politiques et sportives ne payent que pour les membres n'appartenant pas à des associations faisant déjà partie du cercle; b) de parts sociales, voir art. 8 des présents statuts; c) des souscriptions volontaires des organisations et de toutes personnes s'intéressant au cercle; d) du produit de soirées, collectes, tombolas, ventes d'estampilles, etc. Le cercle émet des parts sociales au montant nominal de fr. 100 qui peuvent être libérées par acomptes mensuels d'au moins fr. 5. Chaque porteur d'une ou de plusieurs parts sociales n'a droit qu'à une seule voix aux assemblées. Il est payé un intérêt de 4% au maximum aux parts sociales entièrement libérées. Le conjoint ou l'héritier en ligne directe d'un sociétaire décédé a le droit de se faire transférer gratuitement la qualité de sociétaire, à la condition de faire procéder au transfert dans un délai de six mois dès le décès du dit sociétaire et de justifier ses droits d'héritier. Les sociétaires démissionnaires et les héritiers des sociétaires décédés ont la faculté ou de réclamer le remboursement de leurs parts sociales ou de les abandonner au fonds de réserve. Ils doivent se prononcer à cet égard dans les six mois qui suivent la démission ou le décès. Les héritiers des sociétaires décédés ont en plus le droit de réclamer les acomptes versés. Dans tous les cas précités, le cercle a un délai de cinq ans pour opérer le remboursement des parts sociales dont les intérêts continuent toutefois à être payés jusqu'à la fin de l'exercice précédent le remboursement. Le comité du cercle est composé de 5 à 9 membres: un président, un caissier, un secrétaire et de deux à six membres adjoints. Le cercle est engagé vis-à-vis des tiers par la signature collective de trois membres du comité. Les demandes d'admission ou de démission doivent être présentées par écrit et adressées au comité qui statue. Les démissions doivent être données trois mois à l'avance et pour la fin de l'année comptable. L'assemblée a nommé membres adjoints, en remplacement de Louis Basset et Raphaël Abbondiolli, Charles Piguot, originaire du Chenit, employé au téléphone, à Lausanne, et Célestin Vianin, de St-Jean (Valais), menuisier, à Lausanne. Les autres membres du comité sont: Charles Husson, employé T. L., à Lausanne, président; Georges Würigler, employé de bureau, à Lausanne, secrétaire, et Albert Wuistaz, fonctionnaire postal, à Lausanne, caissier. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Place Chauderon 1, dans ses bureaux.

Tricots, jersey et sous-vêtements. — 13 octobre. Le chef de la maison François Volet, à Lausanne, est François Volet allié Chevalley, de Thioleyres et Châtillens (Vaud), à Lausanne. Commerce de tricots, jersey et sous-vêtements. Square de Georgette 6.

Commerce d'automobiles, garage. — 13 octobre. Le chef de la maison Pierre-S. Blanc, à Lausanne, est Pierre-Samuel fils de Alois Blanc, de Lausanne, y domicilié. Achat, vente et location d'automobiles, garage, réparations. Villa St-Croix, Avenue de la Sallaz, à l'enseigne « Garage de la Sallaz ».

#### Bureau de Nyon

Café. — 8 octobre. La raison P. Bonnin, à Nyon, exploitation du Café de Rive (F. o. s. du e. du 8 juillet 1913, page 1261), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Gérance d'immeubles, etc. — 12 octobre. La société en nom collectif Sautter & Cie, à Nyon, gérance, vente et achat d'immeubles, gérance de rentiers (F. o. s. du e. du 8 janvier 1908, page 27), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Gérance d'immeubles, etc. — 12 octobre. Alice-Mathilde-Charlotte née Gausson, veuve de Paul-Léon Sautter, de Genève et St-Gall, domiciliée à Nyon, William Martin, de Genève, domicilié à Veyrier, René Turrettini, de Genève, domicilié à Satigny, ont constitué à Nyon, sous la raison sociale Sautter et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1934. Gérance, vente et achats d'immeubles. Gérance de rentiers. Avenue Viollier.

12 octobre. Société Immobilière Lc Ronzier, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du e. du 4 août 1933, page 1895). Dans leur assemblée générale du 23 mai 1934; les actionnaires ont pris acte de la démission de l'administrateur Alice Sautter, dont la signature est éteinte. L'administrateur Henri Prin étant décédé, sa signature est également radiée. Le conseil est actuellement composé d'un seul membre, André Tissot, d'Eysins, boucher, domicilié à Nyon (déjà inserit), qui engage la société par sa seule signature.

12 octobre. Société Immobilière de la Grand'Rue N° 18, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du e. du 16 septembre 1929; page 1879). La signature de l'administrateur Henri Prin, décédé, est éteinte.

#### Bureau de Rolle

Commerce d'automobiles. — 12 octobre. Le chef de la raison J. Tissot, boucherie, à Rolle (F. o. s. du e. du 12 octobre 1922, n° 239, page 1963), fait inscrire que son genre de commerce actuel est le suivant: achat et vente d'automobiles. Son adresse commerciale actuelle est: « Le Verger », Rolle.

Horlogerie, bijouterie, etc. — 12 octobre. La raison Droz-Georget Georges, bijouterie, horlogerie, orfèvrerie, optique, électricité, mécanique et représentation de cycles et motos, à Rolle (F. o. s. du e. du 19 mars 1919, n° 65, page 452, et du 21 mars 1921, n° 75, page 579), fait inscrire que son genre de commerce actuel est le suivant: Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, radio, électricité, gramophones.

#### Bureau de Vevey

Transports. — 12 octobre. La raison Gustave Ducret, à Vevey, entreprise de transports en tous genres, auto-camions, déménagements (F. o. s. du e. du 1<sup>er</sup> septembre 1927, n° 215, page 1642), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Ducret frères », à Vevey.

Camionnages, transports. — 12 octobre. Armand-Gustave et Eugène-Alfred, fils de Gustave Ducret, originaire de Chardonne, domiciliés à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale Ducret frères, une société en nom collectif dont le siège est à Vevey et qui a commencé le 5 octobre 1934. Camionnages et transports en tous genres. La société reprend l'actif et le passif de la raison « Gustave Ducret ». Avenue de Plan n° 17, Vevey.

Confections. — 12 octobre. Le chef de la maison Marcel Welli, à Vevey, tissus et confections, horlogerie (F. o. s. du e. des 31 août 1903, n° 338,

page 1349; 3 mai 1923, n° 102, page 891), fait inscrire que son genre d'affaires est actuellement: confections.

Carrosserie automobile et peinture. — 13 octobre. La société en nom collectif A. & L. Schmitz frères, à Vevey, peinture en tous genres (F. o. s. du e. du 16 février 1922, n° 12, page 88), fait inscrire que la raison sociale est dorénavant Schmitz frères. Le genre de commerce est: carrosserie automobile et peinture. Les locaux et bureau sont à la rue Louis Meyer n° 7 et ruelle des Jardins.

#### Bureau d'Yverdon

Marchandises diverses. — 13 octobre. Le chef de la maison Otto S. Jaccard, à Yverdon, est Otto-Samuel Jaccard, originaire de Sainte-Croix, domicilié à Yverdon. Représentation de commerce de marchandises de diverse nature. Rue d'Orbe 18.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

Velos, Nähmaschinen usw. — 1934. 15. Oktober. Johann Schnyder, Sohn Paul, und Hermann Schnyder, Sohn Raphael, von und in Gampel, haben unter der Firma H. Schnyder & Co., in Gampel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1933 begonnen hat. Velos, Nähmaschinen und Reparaturen.

#### Genève — Genève — Ginevra

Primeurs, comestibles. — 1934. 12 octobre. La raison de Chevilly Joseph, commerce de primeurs et comestibles, à Genève (F. o. s. du e. du 8 juin 1922, page 1100), est radiée ensuite de remise de commerce.

Boulangerie-pâtisserie. — 12 octobre. Le chef de la maison Charles Chapelain, à Genève, est Charles Chapelain, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue de Montbrillant 12.

Boulangerie. — 12 octobre. La raison M. Chapelain, boulangerie, à Genève (F. o. s. du e. du 23 juillet 1883, page 855), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Transports de personnes. — 12 octobre. La raison Emile Bucher, entreprise de transports de personnes par automobiles, à Chêne-Bourg (F. o. s. du e. du 29 janvier 1929, page 199), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

12 octobre. Société Immobilière Cologny-Belle-Vue, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 15 avril 1926, page 681). Adresse actuelle de la société: Rue Verdaine 2 (régie H. Wakker).

12 octobre. Société Immobilière Cluse-Préau, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 17 septembre 1928, page 1787). Adresse actuelle de la société: Quai des Bergues 27 (régie Bovard-Binet).

12 octobre. Société Immobilière « Charmilles-Servette », société anonyme établie à Genève (F. o. s. du e. du 9 février 1921, page 311). Le conseil d'administration est composé de: René Martin (inscrit) actuellement sans profession, de Froideville (Vaud) et de Genève, y domicilié, et veuve François-Jenny dite Eugénie Martin-Saillet (inscrite), lesquels signent collectivement. L'administrateur René Martin a été nommé président du conseil. Adresse actuelle de la société: Rue Goetz-Monin 15, chez l'administrateur René Martin.

12 octobre. Dans son assemblée générale du 28 septembre 1934, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> V. L. Roehat, notaire, à Genève, la société anonyme dite Tell Apéritif S. A., ayant son siège à Lancy (F. o. s. du e. du 12 décembre 1932, page 2901), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

12 octobre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société anonyme dite Omnia S. A. pour le commerce des huiles, benzines, produits chimiques et industriels, établie jusqu'ici à Chêne-Bourg (F. o. s. du e. du 25 avril 1928, page 822), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 1934, transféré son siège social à Genève et modifié ses statuts en conséquence. Adresse de la société: Place du Lac 1 (régie Robert Marehand et Cie).

12 octobre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 6 octobre 1934, le Comptoir Genevois Immobilier, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du e. du 27 décembre 1929, page 2552), a réduit son capital social de fr. 160,000 à fr. 80,000 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 500. Le capital social actuel de fr. 80,000 est divisé en 160 actions de fr. 500 chacune au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

12 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 octobre 1934, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, la société anonyme dite Produits d'Origine S. A. (Ursprungs Produkte A. G.) (Prodotti d'Origine S. A.), ayant son siège à Vandoeuvres (F. o. s. du e. du 31 décembre 1932, page 3101), a réduit son capital social de fr. 925,000 à fr. 222,000 par la réduction de chacune des actions de fr. 250 à fr. 60. Le capital social est donc actuellement de fr. 222,000, divisé en 3700 actions de fr. 60 chacune, nominatives ou au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 83945. — Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1934, 14 Uhr.

Martin Mayer G. m. b. H., Fabrikation und Handel,  
Pforzheim (Deutschland).

Gold- und Silberwaren.



**Nr. S3946.** — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1934, 18½ Uhr.  
**Andreas Däub,** Fabrikation und Handel,  
 Pforzheim (Deutschland).

Ketten, Armbänder, Anhänger, Medaillons, Broches, Colliers, Chatelaines, Ringe, Kreuze, Vorstecker, Knöpfe, Nadeln, Ohrringe usw., Phantasiestücke wie Tiere, als Schmetterlinge, Käfer usw., und sonstige kunstgewerbliche Gegenstände pp. in Gold, Silber, Doublé und unecht.



**Nr. S3947.** — Hinterlegungsdatum: 10. August 1934, 18¼ Uhr.  
**Hug & Co. Aktiengesellschaft,** Fabrikation und Handel,  
 Herzogenbuchsee (Schweiz).

Schuhwaren aller Art.

## LUXANA

**Nr. S3948.** — Hinterlegungsdatum: 10. August 1934, 18¼ Uhr.  
**Hug & Co. Aktiengesellschaft,** Fabrikation und Handel,  
 Herzogenbuchsee (Schweiz).

Schuhwaren aller Art.

## TRESANA

**Nr. S3949.** — Hinterlegungsdatum: 10. August 1934, 18¼ Uhr.  
**Hug & Co. Aktiengesellschaft,** Fabrikation und Handel,  
 Herzogenbuchsee (Schweiz).

Schuhwaren aller Art.



Made in Switzerland

**Nr. S3950.** — Hinterlegungsdatum: 16. August 1934, 19 Uhr.  
**Köffel & Schüfer,** Fabrikation,  
 Belfortstrasse 6, Pforzheim (Deutschland).

Echte und unechte Schmucksachen und Taschengebrauchsgegenstände aus edlen Metallen, nämlich Bleistifte, Zigarren- und Zigarettenspitzen, Zahnstocher, Füllfederhalter und Messer.

## K&S

**Nr. S3951.** — Hinterlegungsdatum: 17. August 1934, 18 Uhr.  
**Norsk Medicinal Union A/S,** Fabrikation und Handel,  
 2, Strandgaten, Bergen (Norwegen).

Medizinischer Dorschlebertran.



**Nr. S3952.** — Hinterlegungsdatum: 21. August 1934, 7 Uhr.  
**Georg Jensen & Wendel A/S,** Fabrikation und Handel,  
 Ostergade 40, Kopenhagen (Dänemark).

Kunstarbeiten und kunstindustrielle Arbeiten, sowie edle Metalle in rohem, teilweise oder ganz verarbeitetem Zustande.



**Nr. S3953.** — Hinterlegungsdatum: 23. August 1934, 19 Uhr.  
**Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft, A. Eichenberger-Baur,**  
 Beinwil am See, Fabrikation,  
 Beinwil am See (Schweiz).

Zigarren aller Art.

## Webstar

**Nr. S3954.** — Hinterlegungsdatum: 4. September 1934, 4 Uhr.  
**J. E. Hammer & Söhne,** Fabrikation,  
 Geringswalde (Sachsen, Deutschland).

Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metalllegierungen, echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren, Christbaumschmuck, Fassungen für elektrische Lampen, Manschettenknöpfe.



**Nr. S3955.** — Hinterlegungsdatum: 5. September 1934, 19 Uhr.  
**Dr. August W. Gubler,** Fabrikation,  
 Petersgraben 5, Basel (Schweiz).

Nervenberuhigungs- und Kräftigungsmittel.

## BALDRICOL

**Nr. S3956.** — Hinterlegungsdatum: 5. September 1934, 19 Uhr.  
**Dr. August W. Gubler,** Fabrikation,  
 Petersgraben 5, Basel (Schweiz).

Mittel gegen Grippe, Asthma, Bronchial- und Lungenkatarrh, Husten, Keuchhusten und Heiserkeit.

## THYMODROSIN

**Nr. S3957.** — Hinterlegungsdatum: 6. September 1934, 7 Uhr.  
**Max Zeller Söhne,** Fabrikation und Handel,  
 Romanshorn (Schweiz).

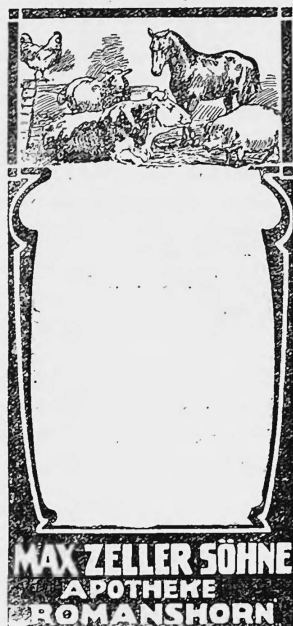
Pharmazeutische Spezialitäten.



(Erneuerung der Marke Nr. 35792. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 4. Juni 1934 an.)

**Nr. 83958.** — Hinterlegungsdatum: 6. September 1934, 7 Uhr.  
 Max Zeller Söhne, Fabrikation und Handel,  
 Romanshorn (Schweiz).

Tierarzneimittel.



(Erneuerung der Marke Nr. 35793. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 4. Juni 1934 an.)

**Nr. 83959.** — Hinterlegungsdatum: 6. September 1934, 7 Uhr.  
 Max Zeller Söhne, Fabrikation und Handel,  
 Romanshorn (Schweiz).

Balsam.



(Erneuerung der Marke Nr. 35799. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 4. Juni 1934 an.)

**Nr. 83960.** — Hinterlegungsdatum: 6. September 1934, 15 Uhr.  
 Elastic S. A., Fabrikation und Handel,  
 Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz).

Gummilützen und Gummibänder.

**PRIME-LATEX**  
 SILBER

**Nr. 83961.** — Hinterlegungsdatum: 6. September 1934, 15 Uhr.  
 Elastic S. A., Fabrikation und Handel,  
 Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz).

Gummilützen und Gummibänder.

**PRIME-LATEX**  
 GOLD

**Nr. 83962.** — Hinterlegungsdatum: 7. September 1934, 4 Uhr.  
 Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen,  
 Fabrikation und Handel,  
 Schaffhausen (Schweiz).

Imprägnierte und unimprägnierte Verbandstoffe aller Art.

**RHENAX**

**N° 83963.** — Date de dépôt: 8 septembre 1934, 13 h.  
 Vacu Churns Limited, fabrication et commerce,  
 302 South British Insurance Buildings, 7-13, Shortland Street, Auckland  
 (Nouvelle-Zélande).

Beurre, fromage et autres produits de laiterie.

V A C U

**Nr. 83964.** — Hinterlegungsdatum: 11. September 1934, 20 Uhr.  
 Frau Wwe. Emil Burger, Fabrikation,  
 Burg (Aargau, Schweiz).

Gold- und Silberwaren.



**Nr. 83965.** — Hinterlegungsdatum: 13. September 1934, 15 Uhr.  
 Edmond C. Peck, Fabrikation,  
 Rötelstrasse 32, Zürich (Schweiz).

Doppel-Rahm-Käse.



(Farbengebung: weiss und blau.)

**Nr. 83966.** — Hinterlegungsdatum: 13. September 1934, 19 Uhr.  
 Boneff-Casali, Spinnerei und Weberei,  
 Fabrikation und Handel,  
 Aliothstrasse, Münchenstein (Schweiz).

Scheuertücher, Blochtücher, Staub- und Geschirrlappen, Poliertücher, Maschinenputztücher, Kupfertopfreiniger, Halbwooldecken, Baumwoll- und Leinengewebe.



**Nr. S3967.** — Hinterlegungsdatum: 14. September 1934, 19 Uhr.  
Hediger Söhne, Fabrikation und Handel,  
Reinach (Aargau, Schweiz).

Tabakfabrikate enthaltend Havanna-Tabak.



**N° S3968.** — Date de dépôt: 17 septembre 1934, 9 h.

Ditisheim et Cie., Fabriques Vulcain et Volta, fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure  
et parties des dits objets; matériel de réclame et d'étalage y relatif.



**Nr. S3969.** — Hinterlegungsdatum: 18. September 1934, 7 Uhr.  
E. Weber & Cie., Handel,  
Oetenbaehstrasse 1, Zürich 1 (Schweiz).

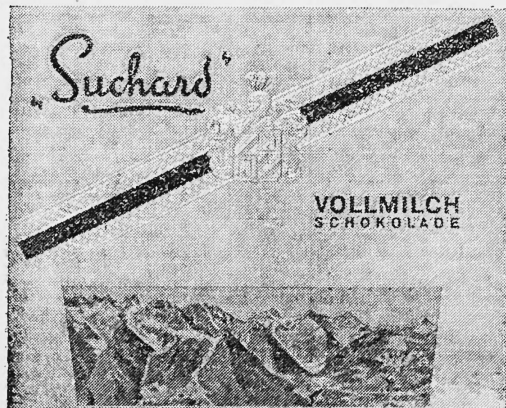
Stumpfen.

## Chämifäger Stümpe

**N° S3970.** — Date de dépôt: 21 septembre 1934, 19 h.

Chocolat Suchard société anonyme, fabrication et commerce,  
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, chocolat au lait, articles de confiserie à base de chocolat au lait.



**Nr. S3971.** — Hinterlegungsdatum: 24. September 1934, 18 Uhr.  
Novavita A.-G., Fabrikation und Handel,  
Gutenbergstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).

Haarfarben.

## MEDUSA

**Nr. S3972.** — Hinterlegungsdatum: 24. September 1934, 18½ Uhr.

Carl Ernst, Fabrikation und Handel,  
Preiergasse 20, Zürich 1 (Schweiz).

Geschirrspül-Maschinen und -Apparate, Haushalts-Maschinen, -Apparate  
und -Geräte.

*Relax*

**Nr. S3973.** — Hinterlegungsdatum: 25. September 1934, 15 Uhr.

Steimle & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Neuhäuserweg 7, Bern (Schweiz).

Jalousie-Ausstell-Laden.

## Frischlust

**Nr. S3974.** — Hinterlegungsdatum: 27. September 1934, 7 Uhr.

Ganzoni & Cie., Fabrikation und Handel,  
Grünenstrasse 44, Winterthur (Schweiz).

Gummielastische Gewebe, Bänder, Geflechte, Strick- und Wirkwaren und  
sämtliche aus solchen hergestellte konfektionierte Artikel.



**N° S3975.** — Date de dépôt: 27 septembre 1934, 12 h.

Eugène Klink, fabrication,  
Villeneuve (Vaud, Suisse).

Savons, lessives et tous articles pour le blanchissage, lavage et nettoyage.

## Lesto

**Nr. S3976.** — Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1934, 16 Uhr.

Kathreiner Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
Fabrikation und Handel,  
Kathreinerhaus, Berlin W 57 (Deutschland).

Malz- und Getreidekaffee.



(Erneuerung der Marke Nr. 36178. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der  
bisherigen Eintragung läuft vom 1. Oktober 1934 an.)

### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 67928 bis 67930. — Gloor & Helbling, Nagelfabrik, Winterthur  
(Schweiz). — Uebertragung an Paul Gloor, Oberer Deutweg 1, Winter-  
thur 1 (Schweiz). — Eingetragen am 28. September 1934.



Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-September 1934 — Janvier-Septembre 1934

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Table with multiple columns: Nahrungsmittel, I. Einfuhr - Importation, and Janvier-septembre. It lists various goods like wheat, sugar, oil, and textiles with their respective quantities and values for 1933 and 1934.

I. Einfuhr — Importation

Januar-September

Nettogewicht

Poids net

Janvier-septembre

1933 1934

Machines et véhicules

Chemikalien und Oele

Produits chim. et huiles

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include Maschines und Fahrzeuge, 889a/b Nähmaschinen, 890a/b Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 891 u. 893a/b Landw. Maschines, MDy Dyamo-elekt. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1044 Kupfervitriol, 1051a/b Essigsäure, 1053 Formaldehyd, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1065a/b Gerbstoffextrakt, 1056 Glycerin, 1059 Methylalkohol, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 4 829, 6 603, 4 633, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 25 846, 10 449, 12 638, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 22 460, 6 696, 4 595, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1065b Benzin, Benzol, 1066a Anilin, 1066b Anilinderivate, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1098 Anilinfarben, 1115 Leinöl, 1116 Olivenöl, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 181 716, 5 866, 5 666, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 638, 13 126, 1 766, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 818, 8 511, 1 014, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1118 Flüssige Fette, 1120 Kokosöl, 1121 Talg, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1126 Petroleum, 1131b Maschinenschmieröl, 1141a/b Seifen, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 184, 6 171, 89 861, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 2 170, 22 877, 266 409, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 2 050, 22 799, 272 468, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1144/45 Quinacallerie, 1149 Glühlampen, 1160a/b Speisezeug, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 59 559, 87, 114, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 7 175, 685, 9 125, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 2 170, 22 877, 266 409, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 2 050, 22 799, 272 468, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1144/45 Quinacallerie, 1149 Glühlampen, 1160a/b Speisezeug, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 59 559, 87, 114, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 7 175, 685, 9 125, etc.

II. Ausfuhr — Exportation

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 5 203, 372, 3 036, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 4 854, 313, 2 363, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 631 Asbest und Mica, 635a/b Isolierrohren, 639 Asphalt, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 691a/b Flaschen, 693 Ioblogias, 710b Ferrosilicium, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 358, 962, 52 738, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 148, 1 396, 107, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 184, 2 250, 663, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 748/750 Feilen, 753/756 Präzisionswerkzeuge, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 757/760 Andere Werkzeuge, 766/769 Nieten, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 4 211, 191, 4 379, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 61 247, 181, 706, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 63 137, 455, 526, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 823 Kabel, 824 isolierte Kabel, 825 ohne Bleimantel, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 827 — unponnen- oder -unflochten, 828/837 Kupferwaren, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 2 386, 173, 4 379, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 10 031, 43 486, 914, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 9 100, 17 057, 514, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 852 Aluminium, 863a/b in Stangen, 866/867 Aluminiumwaren, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 874a/c Gold- und Silberwaren, 881a/882 Dampfessel, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 5 805, 3 897, 11 635, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 13 267, 5 430, 3 977, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 33 676, 7 537, 4 838, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 883a/b Lokomotive, 884 Spinnerei, 885/886 Webereimaschinen, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 887 Wick- und Strickmaschinen, 889 Stiel- und Fädelmaschinen, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 4 910, 113, 4 779, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 10 477, 14 494, 4 898, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 22 732, 12 681, 4 182, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 890a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 3 877, 6 034, 1 265, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 257, 319, 1 084, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 440, 177, 330, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 2 397, 2 478, 19 895, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 084, 330, 335, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 330, 89, 567, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 19 895, 15 703, 8 602, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 084, 330, 335, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 330, 89, 567, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 19 895, 15 703, 8 602, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 5 441, 802, 794, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 9 961, 613, 435, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 1 957 717, 56 857, 26 075, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 11 460, 3 681, 1 329, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 11 176, 2 913, 1 655, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 892a/b Maschines für des Bedruckt, 891 u. 893a/b Landw. Maschines, etc.

Table with 2 columns: 1933, 1934. Rows include 26 075, 31 384, 2 911 491, etc.





**Furness Transport A.G.**  
 Nauenstr. 63 a **Basel** Handelshof

Die **Furness-Linien befahren alle Meere**  
 Schnelle und zuverlässige Verzoillte u. unverzoillte  
**Bahnsammelverkehre Lagerungen**  
**Personen- und Eilgüterdienst auf dem Rhein**  
**Inkasso**

**Société Anonyme du Charbonnage Frédéric-Henri à Lintfort, Cercle de Moers**

Emprunt hypothécaire 6 %, série A, de 1928 au montant global de vingt millions de francs suisses, divisés en 40,000 obligations de fr. s. 500. — chacune, série A, nos 1 à 40000.

Ordonnance du Tribunal administratif de Rheinberg du 15 septembre 1934 (Archives n° 2 ER n° 178 de 1934.)

Il a été inscrit au registre foncier de la commune de Lintfort, registre 8, page 330, de même qu'au registre foncier de la commune de Camperbruch, volume 10, page 402, et encore au registre foncier Minier de Rheinberg, volume 3, page 96, une inscription hypothécaire affectée à la garantie des obligations 6 % faisant partie de l'emprunt susmentionné de fr. suisses vingt millions, série A de 1928, inscription dont le maximum égale le prix de 6155 kilogrammes d'or fin, inscription réduite par la suite d'un montant de 246,20 kilogrammes d'or fin.

Suivant requête de l'Internationale Effecten en Credietbank, établie à La Haye, et en conformité du paragraphe 16, section 4 de la loi sur les emprunts du 4 décembre 1899, selon son texte révisé du 14 mai 1914, la Banque d'Escompte Suisse, représentante des porteurs des obligations de l'emprunt susmentionné, a été radiée comme représentante desdits porteurs et remplacée par la Société de Banque Suisse à Genève qui devient la représentante actuelle desdits porteurs.

Par la présente publication, nous notifions la teneur de l'ordonnance ci-dessus à tous les porteurs d'obligations du dit emprunt.

De plus, la Société de Banque Suisse à Genève, a été désignée comme domicile financier pour le paiement des intérêts et du capital de l'emprunt ci-dessus mentionné en lieu et place de la Banque d'Escompte Suisse.

Lintfort, le 19 septembre 1934.

(120/43 x) 27271

Société Anonyme du Charbonnage Frédéric-Henri.

**Zu verkaufen Lagerhausbesitzung mit Geleisanschluss bei der Station S. B. B. in Zollikofen**, enthaltend:  
 11 Gebäude und Schuppen mit zwei Wohnungen, Garage, Schmiede und Lagerräumen, 7130 m<sup>2</sup> Hausplätze und Lagerplatz, 586 m<sup>2</sup> Weg und 14024 m<sup>2</sup> Wald.  
 Nähere Auskunft bei 2712  
 Konkursverwaltung O. & E. Kästli  
**C. Hertig**, Notar, Spitalgasse 34, Bern, Tel. 27.133

**Veltliner-Quell**

Die Erben des Alfonso Pola, sel. in Campocologno, Besitzer ausgedehnter Weinberge, in bester Lage des Veltlins, offerieren hiermit ihre Produkte in **Weinen** und **Weinstrester** zu äusserst günstigen Bedingungen. Der Versand geschieht in Gebinden gewünschten Inhaltes.

Grossisten wollen Spezialofferte einholen. Es empfehlen sich 2736

Eredi Alfonso Pola, Campocologno.

**Zu verkaufen**  
**1 Dictaphone Diktierapparat**  
 Modell A 10  
**1 Dictaphone Abhörapparat**  
 Modell B 10 x, wie neu. 2741  
 Offerten unter Chiffre G. 10293 Z. an Publicitas A. G. Zürich 1.

**PATENTE**  
 Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern  
**Naegeli & Co., Bern**  
 Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

**A. STEINER**  
 Expertisen aller Art. Patentverwertungen im In- und Ausland. Beschaffung v. neuer Industrie. Tel. 32.404.  
**Zürich**, Löwenstr. 55. L511

**Treuhand**  
 Schweiz. wirtschaftliche Vereinigung ist in der Lage, **Treuhandauftrag zu vergeben**  
 Bewerber richten Angebot unter Chiffre IIAB 2725 an Publicitas Bern.

**Seriöser Kaufmann**  
 mit grosser Auslandserfahrung sucht sich mit Kapital an nachweislich gut fundierter Firma 2649

**aktiv zu beteiligen**  
 Platz Basel bevorzugt.  
 Offerten sub X 67562 Q an Publicitas Basel.

**On offre à vendre** faute d'emploi, une installation complète et en bon état de 2745

**dictaphone**  
 comprenant un poste enregistreur, un poste émetteur et une machine à rabotter les rouleaux. Prix très avantageux. S'adresser à M. Gaston Girod, notaire, à Delémont.

**3 Kassenschränke** 88-2  
 feuer-, sturz- und diebessicher, mit Garantie zu nur Fr. 380.—, Fr. 450 und Fr. 590 **zu verkaufen** bei **Oscar Frenz-Rolny, Bern**, Tannenweg 16. (Bitte Adresse genau beachten.) Telefon 35.875.

**Knüsel & Walter**  
 Ausstellungsstrasse 25  
**Zürich 5** Tel. 59.451  
**Musterkartenfabrik**  
 Muster- u. Farbkarten fürsämtl. Stoff-, Garn-, Seiden-, Tape- ten- und Farb-Industrien 2317

**2 Bücher- und Kassenschränke**  
 feuer- und diebessicher, wie neu, äusserst billig zu verkaufen. Anfragen erbeten unter Chiffre IIAB 2724 an Publicitas Bern.

**Eine höfliche Bitte an Stellen anbietende Firmen**  
 Wir bitten chifferierte Stellenangebote einrückende Firmen, die eingehenden Bewerbungen sofort zu prüfen u. Photos, Zeugnisse, Zeugniskopien etc. ungeeigneter Kandidaten diesen sofort zu retournieren. Der Stellensuchende wird für die prompte Erledigung seines Arbeitsangebotes dankbar sein, weil er die rasch zurück erhaltenen Beilagen dringend für neue Bewerbungen benötigt. — Auch wir danken.  
**PUBLICITAS A.-G.**  
 Anzeigen-Annahme für alle Zeitungen. Reklameberatung

**Stolzenberg Schnellhefter** sind Schweizerfabrikat und überall bekannt.  
 Verlangen Sie Preisliste und Prospekte von **Torpedohaus — Zürich**  
 Gerbergasse 6 Telephone 36.830 1107

**Hotel Bristol Lugano**  
 in schönster Lage. Für Ruhe und Erholung. Pension von Fr. 14.—, Zimmer von Fr. 6.—.  
**E. Camenzind**, Besitzer und Leiter. 129.1

**„La Difesa“ S. A. Lugano**  
 Via Maghetti 2. 103-1  
**Inkassi** im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

**LUGANO ADLER HOTEL** am Bahnhof  
 Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und ausserordentliche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50. Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof**. Umg. v. Gärten. Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage, Boxen. Jahresbetrieb. 2678

Die naturfrisch duftende **Sibo Toiletten- Seife**

**Olympia**  


**Zeitsparende Neuerungen!**  
 Prospekte und unverbindliche Probestellung durch  
**Europa-Schreibmaschinen A.G.**  
 Zürich, Weinbergstr. 15  
 und unsere Vertreter an allen Plätzen 128-1

**Die Frankiermaschine „Universal 5“**  
 gehört zu einem modernen und rationalen Bureaubetrieb. — Alleinige Fabrikanten:  
**Henry Baer & Co., Zürich 4**

**Gebäl**  
**Clichés**  
**GLÄTTLI-BRUNNER AG-ZÜRICH**